

**教育部臺灣獎學金承諾書**  
**Terms of Agreement For**  
**The MOE Taiwan Scholarship Program**

1. I have read, understood and am in agreement with the information and terms provided to me regarding the Taiwan Scholarship Program, which has been awarded to me by the Ministry of Education (MOE), Republic of China on Taiwan. I also declare that the information that I have provided to the government of the Republic of China on Taiwan is complete and accurate to the best of my knowledge. I understand and accept the condition that if I default on any of the terms associated with this scholarship, I will immediately be dismissed from this program. (本人已閱讀、瞭解並且同意有關中華民國教育部臺灣獎學金計畫之資料與規定，本人承諾在本人獎學金申請書所提供之資料全部屬實。本人瞭解並同意，如有任何違反獎學金規定之情事，則本人參與此項獎學金計畫之資格將被立即取消)。
2. MOE Taiwan Scholarship Program Terms of Agreement (教育部臺灣獎學金承諾書)：
  - A. I will maintain the required academic grades and attendance standards as set by the Ministry of Education. If I fail to do this, I understand that the scholarship will be suspended or revoked. (本人之學業成績及出勤應達到本獎學金作業要點規定之標準，否則依該要點停發或註銷本獎學金)。
  - B. I may not enter illegal employment. In addition to applying for a work permit, I must also gain approval from MOE and my school prior to working. Fail to do so, I understand that my scholarship will be revoked immediately and I will have to return stipends I received since the employment. (如本人有非法打工等情事時，則本人之受獎資格將被註銷。在臺工作除申請工作許可證外，並應事先透過就讀學校專案報部，違反者，將註銷受獎資格，並自受僱日起追繳已獲領之獎學金生活補助費。)
  - C. I agree to abide by the laws of the Republic of China on Taiwan, during my stay in Taiwan. (本人在中華民國停留期間，願遵守中華民國之法律)。
  - D. If I have expenses that exceed the amount of the scholarship stipend, I will be responsible for those costs. (所有超出獎學金額度以外之費用，一概由本人負擔)。
  - E. Upon completion of my study program in Taiwan, I will submit a school report and my permanent residence mailing address to the University where I have been enrolled in Taiwan and to the ROC Mission in my home country. (在臺學業完成後，本人須提出在學成績單與本人之永久通訊地址等資料予本人就讀之大學校院及所屬國家境內之中華民國駐外機構)。
  - F. This written promise is in Chinese and English and should any conflict arise, the Chinese text will prevail. (本人瞭解此件承諾書有中文與英文二種文字對照版本，如解釋有歧異時，以中文版本為準)。
3. I agree that the government of the R.O.C. (Taiwan) has my permission to check and use my personal information about applying, receiving the scholarship, and other related information which I have provided. 本人同意中華民國政府機關因執行業務需要，可蒐集、取得及使用本人所提供之個人申請及受獎相關資料。

Name (姓名) : \_\_\_\_\_ (Please print.)      Signature (簽名) : \_\_\_\_\_

Date (日期) : \_\_\_\_\_